

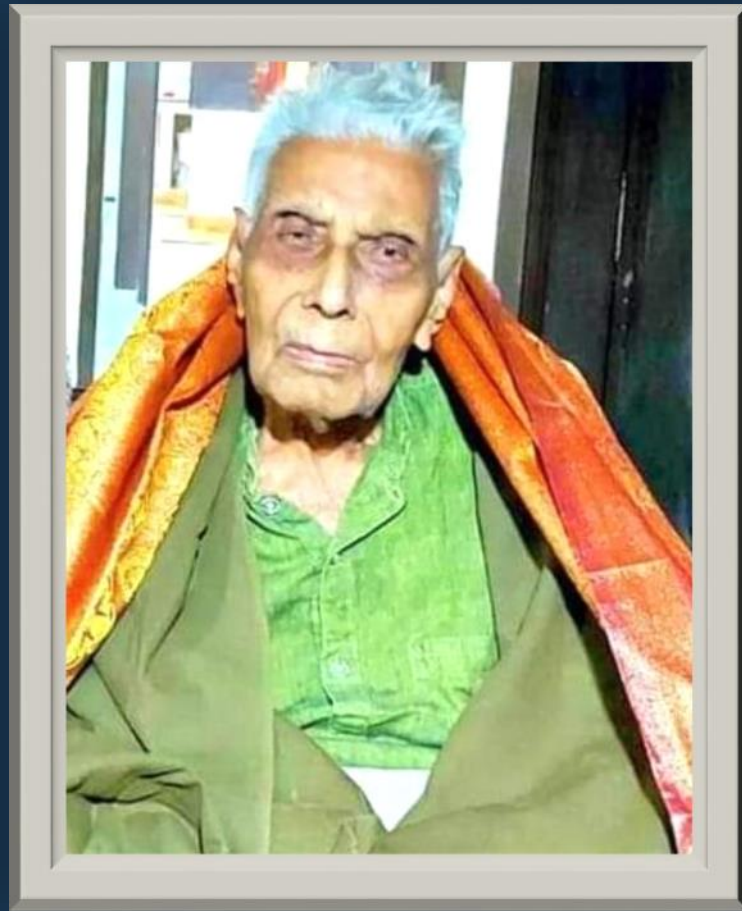
உலகத்தமிழ்

தேமதுரத் தமிழோசை உலகமெலாம்
பரவும் வகை செய்தல் வேண்டும்

திருவள்ளூராவரண்டு 2052

22.09.2021

தலைமைச் செயலகத்தின் - மொழிபெயர்ப்புத்துறையின் முதல் இயக்குநர்



திரு.கு.இராஜவேலு

(29.01.1920 - 09.09.2021)

சிலிர்த்திட்ட பெருங் களிறு போல அதியமான் புறப்பாடல் எண் தொண்ணூற்று நான்கு
மிளிர்ந்திட்ட எண்ணங்களோடு புலர்ந்திடும் உலகத்தமிழ்தழ் தொண்ணூற்று நான்கு

உள்ளடக்கம்

04

நான்கு தூண்கள்

05

ஆசிரியம்

07

ஏழு கடலுக்கு அப்பால்!

08

முகப்புக் கட்டுரை

10

அமெரிக்காவின் ஐம்பது முகங்கள்!

12

தேன் துளி!

13

மதுரைக் குமரனார்

14

சிந்தனைக் கட்டுரைகள்

15

தமிழக அரசின் பாராட்டுப் பரிசாளர்!

16

முத்தமிழ்க் கலைஞர்!

17

குழந்தை இலக்கியம்!

18

பதிகங்களைப் படியுங்கள்

19

மாண்புமிகு தமிழக முதல்வரின் உலகத் தமிழ்வளர்ச்சிப் பணிகள்

20

எண்ணின் பெருமை

உள்ளடக்கம்

21

பாவேந்தரும், மழலையர் நலமும்

22

பூமழை!

24

பெரிதினும் பெரிது கேள்

25

இந்தி மொழியின் நவீன இலக்கியச் சிற்பிகள்!

26

தேநீர்க்கடை வம்பளப்பு

27

மறைப்பியல்

28

அறிவரசன் துணையகராதி!

29

தொல்லிலக்கியத் தோரணம்!



மாதா, பிதா, குரு, தெய்வம் என்னும் நான்கு தூண்களின் மேல் தான் மறை வாழ்க்கை தூக்கி நிறுத்தப்பட்டிருக்கிறது. தெய்வத்தை மறுக்கிறவர்கள் கூட மாதா, பிதா, குருவை மறுத்துக் கூறமாட்டார்கள். நாம் வாழும் வீடு ஆழமான அடிப்படையில் கட்டப்பட்டிருக்கிறது.

அடிப்படை இல்லையேல் வீடே இல்லை. கண்ணில் தெரியாத அடிப்படையை நம்மில் எத்தனை பேர் நினைத்துப் பார்க்கிறோம்? வீட்டின் அழகைப் பார்த்துப் பார்த்து வியக்கிறோமே தவிர அடிப்படையைப் பற்றிச் சிந்தித்தது உண்டா?



மாதா, பிதா, குரு, தெய்வத்தை நினைத்துப் பார்க்க இன்றைய மனிதனுக்கு நேரம் எங்கே இருக்கிறது? அவனது நோக்கும், போக்கும் எவற்றையோ நோக்கிப் போய்க்கொண்டிருக்கின்றன. சிந்தனையும் செயலும் திசை மாறிய பறவைகளாகி விட்டன.

அவனைத் தட்டி எழுப்பிச் சரியான பாதையைக் காட்ட வேண்டிய நேரம் வந்து விட்டது. விவேகம் இல்லாத வேகம் கடிவாளம் இல்லாத குதிரை போன்றது.

ஒருவேளை இப்படிச் சொன்னால் புரியும், நிறுத்தி இல்லாத வண்டி போன்றது. இப்படியே மனிதன் போய்க்கொண்டிருந்தால் முடிவில் என்னவாகும்? தான் வளர்ந்து வாழ்ந்து வந்த பாதையை மனிதன் சற்று ஆர அமரத் திரும்பிப் பார்த்துச் சிந்திக்க வேண்டும் அப்போது அவனைப் பெற்று, வளர்த்து ஆளாக்கிய மாதா, பிதா நினைவுக்கு வருவார்கள்.

கல்வி, கேள்வி, கலையெல்லாம் போதித்த குருவும் நினைவுக்கு வருவார். அப்போது தெய்வத்தின் அன்பும் அருளும் தாமே கூடிவரும். மாதா, பிதா, குரு தொண்டு என்பது இறையருள் பெறுவதற்கான உரிமம் என்று சொல்லுவது பொருத்தமாக இருக்கும். இன்னும் சற்று தாராளமாகச் சொன்னால் இறையருள் தானாகவே எந்தத் தொல்லையும் முயற்சியும் இல்லாமல் இலவசமாக வந்தடைகிறது என்று கூடச் சொல்லலாம்.

வளரும்...



பொருளைக்குப் புதுப் புகழ்

சென்ற வியாழன், செப்டம்பர் 10, 2021 ஆம் நாளன்று, நம் தமிழக முதலமைச்சர் அவர்கள் பொருளை அகழாய்வு அருங்காட்சியகம் சுமார் 15 கோடி செலவில் அமைக்கப்படும் என அறிவித்துள்ளார். தமிழக அகழாய்வுத்துறை கீழடி, ஆதிச்ச நல்லூர், சிவகலை, கொற்கை, கொடுமணல், மயிலாடும் பாறை மற்றும் கங்கை கொண்ட சோழபுரம் ஆகிய இடங்களில் ஆய்வு செய்து, கிடைத்த தொல் பொருட்களைக் கரிமச் சோதனை என்ற நவீன அறிவியல் முறைச் சோதனைக்கும் அனுப்பித் தமிழரின் பண்டைய நாகரிகத்தின் தொன்மையை வெளிக்கொணர்ந்துள்ளனர். இதன் மூலம் பழந்தமிழ் நாகரிகம் சுமார் 3200 ஆண்டுகளுக்கும் பழமையானது எனக் கண்டறிந்துள்ளனர். ஒரு காலத்தில் பொருளை நதிக்கர (தாமிரபரணி) நாகரிகம் இந்தியத் துணைக்கண்டம் முழுதும் பரவியிருந்தது. ஆசிய நாடுகளுக்கும், இந்தோனேசியா, தாய்லாந்து, மலேசியா, வியட்நாம் போன்ற நாடுகளுக்கும் இராசேந்திர சோழன் படையெடுத்து வென்ற சுவடுகள் கிடைத்துள்ளன.



நமது இந்திய நாட்டிற்குள்ளும், பிற மாநிலங்களில் நடந்துள்ள அகழ்வாராய்ச்சிகளில், தமிழ் மக்களின் பண்டைய வாழ்வியல்புகள் வெளியிடப்பட்டுள்ளன.கேரளாவில் உள்ள அன்றைய முசிறி இப்பொழுது பட்டணம் என வழங்கப்படுகிறது. சேர நாட்டின் முழுமையான நாகரிகம், காலம் மற்றும் சேர கேரள மாற்றத்தினால், ஒலி, மொழி மாற்றத்தின் வரலாறு முதலியனவற்றை அறிந்துகொள்ள வேண்டும். ஆந்திரப் பிரதேசத்தின் வெங்கி, கர்நாடகாவின் தலைக்காடு, ஒரிசாவில் உள்ள பாலூர் முதலிய இடங்களில், அகழ்வாராய்ச்சிகளில் ஒப்புமை நோக்குடன், அறிவியல் பூர்வமாக அறிய வேண்டும் என்றெல்லாம் மாண்புமிகு முதலமைச்சர் முனைப்புடன் முன் வந்திருப்பது மிகவும் பாராட்டுக்குதற்குரிய செயலாகும்.

பேராசிரியர் சுஷ்மிதா பாசு மஜீம்தார், கொல்கல்கத்தாப் பல்கலைக்கழகப் பேராசிரியர் ஆய்வின்படி, அங்கே கிடைக்கப் பெற்ற காசுகளில், கதிரவனைப் பொறித்த வெள்ளி நாணயங்கள் மற்றும் சில இலச்சினைகள், மௌரிய காலத்திற்கும் முன்னரே தமிழரின் நாகரிகம் வளர்ந்திருப்பதைக் காட்டுகிறது என எடுத்துக் காட்டினார். முன்னாள் அகழ்வாராய்ச்சி மேலாண்மை இயக்குநர் இராசேஷ் திவாரி, கீழடி, கொடுமணல் போன்ற தமிழக அகழ்வுகளின் ஆய்வின்படி, கி.மு. 600 முதல் 700 வரை ஆண்டுகளுக்கு முன்னால் வட இந்தியாவிற்கும் தென்னிந்தியாவிற்கும் இடையே உள்ள வணிகத் தொடர்பிற்கான ஆதாரங்கள் உள்ளன எனத் தெரிவித்துள்ளார்.



பொருநையின் அருங்காட்சியகம் மூலம் தாமிரபரணி நதிக்கரை நாகரிகம் சுமார் 3200 ஆண்டுகள் பழமையானது என்பதை எடுத்துக் காட்டும் வகையில் ஆராய்ச்சி வலுப்பெறும் என உறுதியளித்துள்ளார். மிளகு விளையும் சேர நாட்டிலுள்ள முசிறி துறைமுகத்தில் யவனர்களின் மரக்கலங்கள் தங்கத்துடன் வந்து மிளகை பெற்றுச் செல்லும் காட்சியை 'யவனர் தந்த வினை மாண் நன்கலம் பொன்னொடு வந்து கறியொடு பெயரும்' (கறி - மிளகு) அகநானூறு (149: 9-10) எகிப்து நாட்டு ஒசிலிஸ் என்ற கலம் தென்மேற்குப் பருவக்காற்றின் துணை கொண்டு 40 நாட்களில் முசிறி துறையை அடைந்ததாகவும், தாலினி அவர்கள் கிபி முதல் நூற்றாண்டில் மேலைக்கடல் செலவு பற்றிய தனது நூலில் எழுதியுள்ளார்.



தமிழ்நாட்டு ஆடைகள் மகளிர் விரும்பி அணிந்ததை 'புகைமுகந் தன்ன மாசில் தூவுடை' என நம் சங்கப் பாக்கள் கூறுகின்றனர். சங்க இலக்கியங்களின் தொன்மையையும், அதற்கு முந்தைய தமிழர் வாழ்க்கையையும், அவர்களின் வணிகம், நகர்ப்புற வாழ்க்கை பற்றியும், அகழ் வாராய்ச்சி அருங்காட்சியகம் அரிய செய்திகளை அறிவியல் வழியில் உறுதி செய்ய உதவும். முன்னைப் பழமைக்கும் முன்னைப் பழமையாய் செவ்வியல் தமிழ் பேசும் மக்களின் வாழ்க்கை முறையை இன்றைய மக்கள் அறிந்து கொள்வது பெருமை கொள்ளத்தக்கது என்பதை அறிந்து, மாண்புமிகு முதலமைச்சரின் மாபெரும் முயற்சி போற்றுதலுக்கும் வாழ்த்துகளுக்கும் உரிய செயல் எனப் பெருமை கொள்வோம்.





ஏழு கடலுக்கு அப்பால்!

94

ஆத்திசூடி | ATTISUDI | اثي سودي | 阿媿邱立 |

| ആത്തി ചൂടി | आतिचूडी | ఆత్తిచూడి | ఆభిசூడి

மேன் மக்கள் சொல் கேள்
Listen to the words of the wise

لا تكسل

聽從智者之言

ബുദ്ധിമാന്ദറെ ചൊല്ല് അനുസരിക്കുക

महापुरुषों के वचन का अनुशीलन करें |

మంచి వివేకము కలిగిన వృద్ధుల మాటలను విని నడచుకో

ಒಳ್ಳೆಯ ವಿವೇಕವನ್ನು ಕಲಿಗಿದ ದೊಡ್ಡವರ ಮಾತುಗಳನ್ನು ಕೇಳಿ ನಡೆದುಕೋ



ஒளி படைத்த கண்ணினாய் வா வா வா
உறுதிகொண்ட நெஞ்சினாய் வா வா வா
தெளிவுபெற்ற மதியினாய் வா வா வா
சிறுமைகண்டு பொங்குவாய் வா வா வா!



முனைவர் ந.அருள்,
இயக்குநர், மொழிபெயர்ப்புத்துறை

தேசியத் தமிழ் வளர்த்த திருவாளர்.கு.இராஜவேலு

சேலம் மாவட்டத்தில் போடிநாயக்கன்பட்டி என்ற சிற்றூரில் 29-1-1920 ஆம் நாளில் திரு.குருசாமி-குழந்தை அம்மாளின் தவப் புதல்வராகப் பிறந்தார். 1942இல் வெள்ளையனே வெளியேறு என்று முழங்கும் விடுதலைப் போரை அண்ணல் காந்தியடிகள் தொடங்கினார். விடுதலைப் போராட்டத்தில் ஈடுபட்டதன் காரணமாக, தஞ்சாவூர்ச் சிறையில் ஓராண்டும், அலிப்புரம் சிறையில் ஓராண்டும் கழிந்தன.

“என் இளமை நாட்கள் பிணியின் துணையோடு ஓடின.அக்காலத்தில், அரசியல் கைதிகள் - சிறையில் படிப்பதற்காக இலக்கிய நூல்களை எடுத்துச் செல்லலாம். அரசியல் நூல்களை அனுமதிக்க மாட்டார்கள். இவ்விதிகளுக்கிணங்க நான் சிறையில், படிப்பதற்காக எடுத்துச் சென்ற நூல்களுள் ஒன்று சிலப்பதிகாரம்.சிறையில் இருந்த போது எனக்கு வயிற்றுவலி, ஏற்படும் பொழுதெல்லாம் இந்த சிலப்பதிகாரம் நூல்குறிப்பாக அதில் இடம் பெற்றுள்ள ‘கானல் வரி’ - எனக்கு அருமருந்தாக உதவியது. சிலப்பதிகாரத்தைப் பன்முறை படித்து இன்புறும் வாய்ப்பையும் எனக்கு சிறைவாசம் அளித்தது. அவ்வாறு படித்ததன் விளைவே இச்சித்திரச் சிலம்பு” என்று அவர் தன் வரலாற்றில் குறித்துள்ளார்.”



“ஓரிலக்கியத்தைப் படித்தபின் உள்ளத்தில் தோன்றும் கருத்துக்களை அறிவாகிய விளக்கொளியின் உதவியால், - கருத்துக்களின் - மெய்ம்மை, - பொய்ம்மையை ஆராய வேண்டும். மெய்யெனக் கண்ட உண்மையைத் தயங்காது உரைக்க வேண்டுமென்பதே என் கொள்கை. மிகப் பெரிய அறிஞர்களுக்கு எதிரான கருத்துக்களை நான் கூறும்போது, அவர்களின் மேன்மைக்குத் தலை வணங்கிய பின்னரே என்னுடைய கருத்தைக் கூறியுள்ளேன்” என்றும் எழுதியுள்ளார். இவர் பதினான்கு வயதிலேயே சிறுகதைகள் எழுதிய சிந்தனையாளர். அண்ணல் காந்தியடிகள், நேரு பெருமகனார், ஜெயப்பிரகாஷ் நாராயணன், நேதாஜி முதலிய தேசியத் தலைவர்களைக் கண்டு உரையாடிய வாய்ப்பினால், பதினோரு ஆண்டுகள் முழு நேர அரசியல் வாழ்க்கையையும், ஈராண்டுகள் சிறை வாழ்வையும் அவர் கண்டார். அருட்செல்வரின் வளமனையில், அறிஞர்களின் அவையைக் கூட்டி, எளிமையாகப் புறநானூற்றுப் பாடங்களை விளக்கி நடத்திய பாடங்கள் ஐம்பது வகுப்புக்களோடு நின்றன. அவருடைய ஆய்வின் செறிவார்ந்த உரை விளக்கம் தான் ‘புறநானூற்றுப் புதிய தளிர்கள்’ என்ற நூலாக மலர்ந்தது.

சென்னைப் பல்கலைக்கழகத்தில் ஆற்றிய அறக்கட்டளைச் சொற்பொழிவு, பாரதியின் குயில்பாட்டை மூன்று பிரிவாக ஆராய்ந்து, பின்பு ‘வான்குயில்’ என்ற நூலாக வடிவம் பெற்றது. பேராசிரியர் தெ.பொ.மீ., மு.வ. என்ற இருவர் வாழ்விலும் உரிமையோடு தோள் அமரும் பசுங்கிளியாக அவர் இருந்தார். 1957 ஆம் ஆண்டில், இந்திய விடுதலைப் போரின் நூற்றாண்டு விழாவில், இராஜாஜி அரங்கத்தில் நடந்த பெரு விழாவில், பெருந்தலைவர் காமராசர் தலைமை தாங்க, இயலுக்கு அறிஞர் மு.வ.வையும், இசைக்கு இசையரசி கே.பி.சுந்தராம்பாளையம், நாடகத்துக்கு நாடகத் தந்தை பம்மல் சம்பந்த முதலியாரையும் அரசு பாராட்டச் செய்து விழா நடத்திய தனிப் பெருமை அறிஞர் கு.இராஜவேலு அவர்களையே சாரும். அறிஞர் இராஜவேலு நினைத்திருந்தால் தமிழ்நாடு மாநில காங்கிரசுத் தலைவராக அமர்ந்திருக்க முடியும். கருதியிருந்தால் கல்வியமைச்சராக பொறுப்பேற்றிருப்பது அவருக்கு அப்போது எளிது. விரும்பியிருந்தால் இந்திய ஆட்சிப்பணிக்கு அவர் எப்போதோ தெரிவு செய்யப்பட்டிருப்பார்.

ஆனால், அனைத்தையும் விலக்கி விட்டு, மகிழ்ச்சியோடு குடந்தைக் அரசுக் கல்லூரியிலும், சென்னை கலைக் கல்லூரியிலும் பேராசிரியராகப் பணியாற்றினார். பின்னர் அரசின் செய்தித்துறையில் (1955) பணியாற்றிய இந்த இலக்கியச் சிகரத்திற்கு முதன்மை தரவேண்டும் என்பதற்காகவே மொழிபெயர்ப்புத்துறை சீரமைக்கப்பட்டு, தலைமைச் செயலகத்தில் இயக்குநரானார் (1968-1975).

காமராசருக்கு மூன்று கண்கள் உண்டு என்றும், ஒன்றுபெருந்தகை குழந்தைவேலு, அடுத்தது அறிஞர் கு.இராஜவேலு, மூன்றாவது தலைமைச் செயலாளராக விளங்கிய கா.திரவியம் என்று சொல்வார்கள். தலைநிமிர்வோடு தன் ஆற்றல் முழுவதும் நிரம்பிய அடக்கத்தோடு, சிவந்த மேனியும், செம்மாந்த தோற்றமும், இரு கை வீசி, ஏறுபோல் நடந்து, தன் சீருந்தைத் தானே செலுத்தும் பெருமிதமும் கொண்ட பெருமகன் அறிஞர் கு.ரா. தலைமைச் செயலக - மொழி பெயர்ப்புத்துறை இயக்குநர் - அறையில் அமர்ந்திருக்கிறார் என்றால், மூன்றாம் தளத்தில் 'ஊசி விழுந்தாலும் ஓசை கேட்கும்' என்பார்கள்.

பெரும்பாலும் அவருடைய தனிச் செயலாளர் மட்டுமே அந்த அறைக்குள் சென்று வருவார்; கருத்தறிந்து, காண வந்தவர்களுக்கு அவரின் தனிச்செயலாளரே விடையும் தருவார். தமிழ் முழுதறிந்த தன்மை கொண்ட அவருக்குத் தோளாக வாழ்ந்த பெருந்தகைதான் ஆங்கிலப் பேராசிரியர் ஆர்.எஸ். தேசிகன். அவர்கள் இருவரும் 'தென்சொல் எல்லை கடந்தனர்', 'ஆங்கிலத்துக்கு ஆழம் கண்டனர்' என்று சொல்வதற்கேற்ப, கிரேக்க, ரோமானிய இலக்கியம், ஆங்கில இலக்கியம், தமிழ் இலக்கியம் என ஒவ்வொரு இலக்கியத்திலும் மூழ்கித் திளைத்தார்கள். அவர் பணி ஓய்வு பெற்ற பிறகும், ஈராண்டுகள் அரசின் தமிழ்ப் பண்பாட்டு இயக்கத்தில் இயக்குநராக அமர்த்தம் செய்யப்பட்டார். அனைத்திந்திய தமிழ் எழுத்தாளர் சங்கத்தின் தலைவராக அவர் நீண்ட காலம் விளங்கினார்.



அறிஞர் கு.இராஜவேலு அவர்கள் எழுதிய கொடை வளம், சத்தியச் சுடர்கள், வைகறை வான் மீன்கள், வள்ளல் பாரி, அழகு ஆடுகிறது, காதல் தூங்குகிறது, வான வீதி, காந்தமுள், மகிழம்பூ, தேயாத நிறை நிலா, இடிந்தகோபுரம், நாமக்கல் கவிஞரின் தேர்ந்தெடுத்த கவிதைகள் ஆகிய எழுத்துக் கருவூலங்கள் ஈடற்றவையாகும். அவர் தன் இலக்கியப் படைப்புக்களோடு, நடிகர் திலகம் நடித்த 'இராஜபக்தி' என்ற திரைப்படத்துக்கும் (1960) உரையாடல் வரைந்துள்ளார். திரு.கு.இராஜவேலு - திருமதி பரமேசுவரி இணையரின் இல்லறச் செல்வங்களாக இரண்டு ஆண் மக்களும், மூன்று பெண் மக்களும் கொண்ட சீரார்ந்த குடும்பத்தில், அவர்கள் வளர்ந்து, மருத்துவர் குழந்தை கஸ்தூரி, திருமதி குழந்தை இந்திரா, திருமதி குழந்தை வளர்மதி, மருத்துவர் திருமாவளவன், மருத்துவர் பாரி வளவன் என மக்கட் செல்வங்களாக மிளிர்ந்தார்கள்.

தன்னுடைய பெண் குழந்தைகளுக்குத் தம் பாட்டியார் பெயரையும் இணைத்து அவர் சூட்டியுள்ளது குறிப்பிடத்தக்கது. இப்பெருமகனாரின் நூற்றாண்டு விழாவைச் சிறப்பிக்கும் வகையில் ஒன்றிய அரசு அஞ்சல் தலை வெளியிட்டுச் சிறப்புச் செய்தது. 9-9-2021 அன்று மாலை 5.30 மணியளவில், தன் சென்னை இல்லத்தில் பெருவாழ்வு வாழ்ந்த அறிஞர் கு.இராஜவேலு காலமானார்.

ஆங்கிலத்தில் அறிஞர் கோல்டு ஸ்மித் எழுதிய கட்டுரையொன்றில், அறிஞர்களை ஏற்றிச் சென்ற புகழ்ப் பேருந்தில் இடமில்லை என்று தள்ளி விடுவார்களோ என்ற வேகத்தில், கட்டுரை ஆசிரியரும் உடனே தாவி ஏறிச் சென்றதாக எழுதியிருப்பார். அவ்வகையில் பேராசிரியர் கு.இராஜவேலு, அறிஞர் ஓளவை நடராசன், தமிழ்ப் பல்கலைக்கழகத்தின் மேனாள் துணைவேந்தர், முனைவர் ம.இராசேந்திரன் போன்றோர் அமர்ந்த மொழிபெயர்ப்புத்துறை இயக்குநர் இருக்கையில் யானும் இருக்கிறேன் என்பது எனக்குப் பெருமையாகும்.



முனைவர் சோமலெ சோமசுந்தரம்
அமெரிக்கா

மயக்கவைக்கும் மண்!

நியூ மெக்சிகோ மாநிலத்தின் மீது உங்கள் கண் பட்டதும் மயக்கம் வந்துவிடும்! "Land of Enchantment" என்ற புனைப்பெயர் மிகைப்படுத்தப்படாமல் இந்த மாநிலத்திற்குக் கொடுக்கப்பட்ட பெயர் என்பது முற்றிலும் உண்மை. மலைகள், காடுகள், பாலைவனம், மண் வீடுகள் எனப் பார்ப்போரின் கண்களை



சில நொடிகளிலேயே கவர்கின்ற அமெரிக்காவின் மிக வித்தியாசமான மாநிலம் நியூ மெக்சிகோ.

புதிய புதையல்! அமெரிக்காவின் பிரபலமாகாத மாநிலங்களில் ஒன்று நியூ மெக்சிகோ. அண்டை நாடான மெக்சிகோவில் உள்ள மாநிலம் இது என நினைப்போர் ஏராளம்! மெக்சிகோவின் ஆஸ்டெக் (Aztec) பகுதியில் தங்கம் மற்றும் புதையல்களைக் கண்டுபிடித்த ஸ்பானியர்கள், அப்பகுதியின் வடக்கே அதிகமாக விலைமதிப்பற்ற புதையல்கள் இருப்பதாகக் கேள்விப்பட்டு நியூ மெக்சிகோ என இப்பகுதிக்குப் பெயர் வைத்தனர்.

எங்க ஊரு மண் சாலைகள்! நவீன அதிவிரைவு நெடுஞ்சாலைகளுக்குப் புகழ் பெற்ற அமெரிக்காவில் மண் சாலைகளுக்குப் பஞ்சமில்லாத மாநிலம் நியூ மெக்சிகோ. மாநிலத்தின் 75 சதவிகித சாலைகள் தள



வரிசைபோட்டு செயற்கையாக அமைக்கப்படாமல் இயற்கையான மண் மற்றும் கற்பாதைகளாகவே உள்ளன. பாலை

வனப் பகுதியாக இருப்பதால் மழை நீரினால் மண் அடித்துச் செல்லும் சூழ்நிலை

இல்லாததால், பல நூறாண்டுகளாக இந்த இயற்கைச் சாலைகள் அப்படியே உள்ளன. அடிக்கடி சாலை போட்டு பணம் சுருட்ட நினைப்போருக்கு இங்கு வாய்ப்பே கிடையாது.

மண் வீடுகள்!

அடுக்குமாடிக் கட்டிடங்களுக்கும். நவீன கட்டிடக் கலைக்கும் பெயர் பெற்ற அமெரிக்காவில்



காவில் புபேலோ (Pueblo) தொல்குடி இந்தியரின் கட்டிடக் கலை இன்றும் நியூ மெக்சிகோ மாநிலத்தின் தனிச்சிறப்புக் களில் ஒன்றாக

உள்ளது. களிமண்ணுடன் செய்யப்பட்ட செங்கல், மணல், வைக்கோல் ஆகிய இயற்கைப் பொருட்களை வைத்துக் கட்டப்படுகின்ற இந்த புபேலோ வீடுகள், இந்தியாவில் குறைந்துகொண்டு வருகின்ற கிராமத்துக் குடிசைகளை நினைவுப்படுத்துகின்றன. பழமையான புபேலோ கட்டிடக் கலையைப் பாதுகாக்கும் நோக்கத்தோடு புதிய வீடுகள், வணிக வளாகங்கள், விடுதிகள் ஆகியவை அதே மண் வீட்டுத் தோற்றத்தில், நவீன வசதிகளான கண்ணாடி ஜன்னல்கள், மின்சாரம், நீர்க் குழாய்கள் ஆகியவற்றுடன் கட்டப்படுகின்றன. பழமையும் புதுமையும் இவ்வாறு சங்கமமாவது மாநிலத்திற்கு ஒரு புதுப் பொலிவைத் தருகிறது.

பச்சையா? சிவப்பா? இந்த மாநிலத்தின் அதிகாரப்பூர்வமான காய்கறி மிளகாய். மிளகாய் விளைச்சல் மூலம் வருடத்திற்கு 50 மில்லியன் டாலர் வருமானம் இம்மாநிலத்திற்குக் கிடைப்பதால் மிளகாய்க்கு இங்கு தனி மரியாதை! உணவகங்களில் அதிகம் கேட்கப்படும் கேள்வி



"பச்சையா? சிவப்பா?" உங்களின் உணவை சமைக்க பச்சை மிளகாய் அல்லது சிவப்பு மிளகாய் இவற்றில் எதைப் பயன் படுத்த வேண்டும்? என்பதே அக்கேள்வி. உள்ளூர் காரராக இருந்தால் "பச்சை" அல்லது "சிவப்பு" என உடனே பதில் வந்துவிடும். "என்ன கேள்வி இது?" எனப் புரியாமல் என் முகத்தில் இருந்த குழப்ப உணர்வைப் புரிந்து கொண்ட அந்த உணவகப் பணியாளர் "நான் உங்களுக்கு கிறிஸ்துமஸ் கொண்டு வருகிறேன் என்றார்". கிறிஸ்துமஸ் காலத்தில் பரவலாகத் தென்படுகின்ற நிறங்களான பச்சை, சிவப்பு (மிளகாய்



வகைகள்) இரண்டும் சேர்த்து செய்யப்பட்டதே அந்த "கிறிஸ்துமஸ்" வகை என சாப்பிடும்போது புரிந்தது.

உலகின் முதல் அணுகுண்டு. இரண்டாம் உலகப்போரின் போது அமெரிக்காவின் அணுகுண்டு ஆராய்ச்சிக்களமாக விளங்கிய மாநிலம் நியூ மெக்சிகோ. அமெரிக்க அரசின் மிக ரகசிய "மன்ஹாட்டன் திட்டம்" மூலமாக உலகின் முதல் அணுகுண்டு 1945-இல் இங்கு

வெடிக்கப்பட்டது. ஜப்பான் நாட்டின் நாகசாகி பகுதியில் போடப்பட்ட அணுகுண்டு போன்ற



வடிவமைப்பு கொண்ட "Trinity" என்ற அந்த முதல் அணுகுண்டை, நாகசாகி நகரில் குண்டு போடுவதற்கு சில நாட்களுக்கு முன்பு நியூ மெக்சிகோ பாலைவனப் பகுதியில் போட்டு அப்பகுதியை ஒரு பயிற்சிக் களமாக பயன் படுத்தியது அமெரிக்க அரசு.

ஆங்கில ஆதிக்கம் அதிர்கிறதா? தமிழ் நாட்டின் கிராமங்களில் கூட கட்டிடங்கள் கட்டவும், உணவகங்கள் மற்றும் கடைகள் நடத்தவும் வட இந்தியர்களை நம்பி வாழும் காலம் வந்து விட்டது போல, அமெரிக்கா பல்வேறு விதமான பணிகளுக்கு ஸ்பானிஷ் பேசுகிற இலத்தீன் (தென்) அமெரிக்க நாட்டு மக்களையே நம்பி உள்ளது. ஆங்கில ஆதிக்கம் மிகுந்த அமெரிக்கா 2035 முதல் இருமொழி (bilingual) நாடாக மெல்ல நகரும் என்ற கணிப்புகள் பல உள்ளன. அமெரிக்க மாநிலங்களின் மக்கள் தொகையில் மிக அதிக சத விகிதம் மக்கள் லத்தீன் பாரம்பரியத்தைச் சேர்ந்தவர்களாக உள்ள மாநிலம் நியூ மெக்சிகோ. இந்த மாநிலத்தின் மக்கள் தொகையில் 49 சத விகித மக்கள் இலத்தீன் அமெரிக்கர்கள், 9 சத விகிதம் மக்கள் தொகையில் 9 சத விகிதம் மக்கள் தொகையில் ஏற்பட்டு வரும் மாற்றத்தின் அறிகுறியே!

(பயணம் தொடரும்...)



தேன் துளி - 1 :

கி.பி.ஐந்தாம் நூற்றாண்டு முதல் தமிழ்நாட்டின் கடல் வணிகர்கள் காரைக்கால் அம்மையாரைத் தங்கள் குல தெய்வமாகக் கருதி வழிபட்டனர். வெளிநாடு சென்று தங்கிய வணிகர்கள் தம் குலதெய்வத்தின் சிலையையும் உடன் கொண்டு சென்றனர் என்றும், காம்போசம், தாய்லாந்து, இந்தோனேசியா போன்ற நாடுகளில் உள்ள கோயில்களில் ஊழிக்கூத்தன் திருமேனியும், எதிரில் காரைக்கால் அம்மையாரின் திருமேனியும், கல்லிலும், செம்பிலும் செய்யப்பட்டு, வழிபாட்டுக்கும், சிற்பக்கலை நயத்துக்கும் பயன்பட்டன என்றும், அதற்கு முன்னர் கடல் வணிகர்கள் மணிமேகலை தெய்வ வழிபாட்டைத் தென்கிழக்கு ஆசிய நாடுகளுக்குக் கொண்டு சென்றனர் என்றும், மணிமேகலை தெய்வம் மின்கோலா என்ற பெயரில் தாய்லாந்து, மலேயா போன்ற நாடுகளில் வழிபாட்டில் வழக்கத்தில் இருந்தது என்றும் வரலாற்றுக் குறிப்புகள் கூறுகின்றன.



- அறிஞர் க.த.திருநாவுக்கரசு.

தேன் துளி - 2 :

மணியாச்சி போளி, மணப்பாறை முறுக்கு, காஞ்சி இட்டலி, அய்யாறு அசோகம், கண்ணமங்கலம் சுண்டல், பேரளம் வடை என்று சொல்வார்கள். அதேபோல மடித்த ரொட்டிக்கு மங்காத புகழ் சேர்த்த ஊர் தான் சாண்ட்விச் (Sandwich) நகரமாகும். எளிய விரல் நகத்திற்கும் கூட விரிவான வரலாறு எழுதும் பழக்கம் இங்கிலாந்துக்காரர்களின் இயல்பு. ஆயிரமாண்டுப் பழமை இருந்தாலும் அதைக் கணக்கிடத் தெரியாத கலக்கம் தமிழர்களுக்கு உண்டு. ஆண்டையே அறுபதுக்கு மேல் எண்ணத் தெரியாதவர்கள் sandwich உண்ணத் தொடங்கி, 250 ஆண்டு விழாவாக நடைபெறுவதை நெற்றி உயர்த்திப் பார்க்கிறோம்....



ஒரு தின்பண்டத்தின் பெயரும் திருக்குறளில் இல்லை! (செவிக்குணவு நிறைய இருப்பதால் வள்ளுவர் வயிற்றுக்கு ஈயாமல் விட்டு விட்டார் போலும்!)





இக்கருத்தால் தமிழ் வேந்தர்க்கு வலி பெறுவதிலே பெரு நோக்க முண்டாயிற்று. அவ்வலி, தோள்வலியும், பொருள் வலியும் என இருவகையில் பெரிதும் இயன்றது. தோள்வலி படைப் பயிற்சியால் உண்டாவது. பொருள் வலி குடி.மக்கள் விளைத்துத்தரும் பொருளால் வருவது. அதுகொண்டு வேந்தர்க்குப் படைவீரரும் துணை வரும் உள ராயினர். அவர்பாலும் தோள்வலியே பெரிதும் எண்ணப்பட்டது.

பொருளை எளிதிற் பெறுங் கருத்தால், முடி வேந்தர் மூவரும் தம் நாடுகளைச் சிறுசிறு நாடுகளாக்கி வலிமிக்க தலைவர் தலைமையின் கீழ் இருப்பித்துப் பொருள் பெருக்கு தலில் கண்ணுடையராய் அதுவாயிலாக நாட்டைப் பரப்புவதில் பெருநோக்க முடையராய் விளங்கினர். இவ்வகையில் வேந்தர்கட்கும் வேத்தியல் தலைவர்கட்கும் கல்விப் பேற்றில் கருத்து மிகுதியும் செல்லாதாயிற்று. வேந்தர்களிற் பெரும்பாலாரும் தலைவர்களிற் பலரும் சிறிதளவே கல்வி கற்றமைந்தனர்.

“குலவிச்சை கல்லாமலே பாகம் படும்” என்ற கருத்தும் அவர்கட்குத் துணையாயிற்று. 'அரசரது அரசரிமையும், தலைவர்களது தலைமையும், தொழிலாளரது தொழின்மையும் வழிவழியாக வரும் அளவில் ஒழுகிவந்தன.

இவ்வகையால் கல்வி நலம் மக்களிடையே பரவிப் பெருகுதற்கு வாய்ப்பிழந்தது.

மேலும், மைந்து பொருளாக வேந்தரிடையே அடிக்கடி போரும் நடந்து வந்தது. ஆனியற் பார்ப்பனரும், பெண்டிரும், பிணியுற்றோரும், மகப்பெறாதவரும் ஆகிய இவர்கள் போரில் விலக்கப்பட்டனர். இந்தச் சிறப்புடைய அறத்தால் பார்ப்பனர் முதலியோர் இடையூறின்றி நீங்கினர். உடல் நலமும், குடிவளமும் படைத்த ஆண் மக்கள் தொகை குறைவதாயிற்று. அடிக்கடி நிகழும் போரில் நல்லாண்மையுடைய மக்கள் இறந்தனர். மிகச் சிலரே எஞ்சினர். பார்ப்பனர் அக்காலத்தே ஓதுதல், வேள்வி செய்தல் முதலிய தொழில்களில் ஈடுபட்டனரேயன்றி, உழவு, வாணிகம் முதலிய தொழில்களில் ஈடுபடாது பிறர் உழைத்துப் பெறும் பொருள் பெற்று வாழ்ந்து வந்தனர். ஆயினும், அவர் தொகையும் பெருகவில்லை. இன்றும் அவர் மிகச்சிலராகவே உள்ளனர்.

வளரும்...



மறைமலையடிகள்

6

The adoption of Sanskrit for conducting services in the Tamil temples and performing rituals in Tamil homes. The purity of Tamil, the simplicity of Tamil life, the height to which the Tamilians had risen in moral and intellectual culture, their excellent aesthetic, sense of beauty in nature and human character, their study of arts and sciences, their conception of God, soul and matter in short, all that constituted their ancient civilization were totally gone, leaving them to dispute over trivial caste distinctions, to worship and offer bloody sacrifices to deified heroes and heroines, to perform ignorantly expensive, and meaningless rites prescribed by brahmin priests and to earn their livelihood by means of trades and industries not intelligently carried on with improved knowledge and appliances but blindly followed from generation to generation without either any improvement, or higher motives and purposes.

Such is the condition in which the Tamil people have continued to be for the last six centuries and even now when the physical, social and intellectual progress of other nations is so rapid and astounding, theirs has not advanced even a tittle but recedes farther and farther away into the shade. No community that seeks its own benefit

can hope to live long at the expense of others which supply its bare necessities: food and clothing, by their



unremitting labour. The Hindu nation is composed of different classes of people who perform different kinds of work which go to render life easy and comfortable and productive of high moral and spiritual good and who are, on that account, bound up one with the other so intimately, just as the different parts of a living body are united together one co-operating with the other for the common good of the whole.

If any part of one's body claims an exclusive superiority to its own function and constitution, treats other parts and their functions with contempt or indifference and sternly refuses to cooperate with them, it requires no great wisdom to say what the result would be surely a general breakdown will overtake the whole body, every part of it suffering most acutely with every other part from the effects of the disintegrating process that has set in in one particular part.

To Continue...



தமிழக அரசின் பாராட்டுப் பரிசாளர் !

சிறந்த மொழிபெயர்ப்பாளர் விருது

வ.எண்.	ஆண்டு	பெயர்
1	2020	சோ. சேசாச்சலம்
2	2020	முனைவர் இராம. குருநாதன்
3	2020	ப. குணசேகர்
4	2020	முனைவர் பத்மாவதி விவேகானந்தன்
5	2020	எழுத்தாளர் ச. ஜோதிர்லதா கிரிஜா
6	2020	ஜெ. இராம்கி (எ) இராமகிருட்டினன்
7	2020	சுவாமி விமூர்த்தானந்தர்
8	2020	மீரா ரவிசங்கர்
9	2020	திருமதி.திலகவதி, இ.கா.ப (ஓய்வு)
10	2020	கிருட்டின பிரசாத்



CONCLUSION

Our talented and beloved Chief Minister of Tamilnadu, Tamila Vel, Kalaaignar Dr.M.Karunanidhi is entering his Fiftieth year today (03.06.1973). He is at the prime of his manhood and pinnacle of power. Seated on his throne studded with precious stone with the majesty and grandeur of a monarch like Asoka or Akbar and a warrior like Caesar or Napoleon, Dr. Karunanidhi the all-powerful Chief Minister of Tamilnadu could justifiably exclaim' " I am the monarch of all I survey!" For, indeed, he is a monarch of many fields and an emperor of eminence. The Dynamic leader of the D.M.K. party, the Titanic Chief Minister of Tamilnadu, the most gifted poet of mellifluous Tamil, the mightiest orator of multi-coloured eloquence, the dexterous wordy athlete of dialect and debate, the stately sovereign of dialogues and story-writing, the inimitable master of efficient administration and above all, the beloved pet of the rich and the poor, Dr. Karunanidhi is an avowed leader of the Tamils and an awe-inspiring phenomenon in the creation of the Almighty. Karunanidhi is a fine flower of Tamil Culture and a finer fruit of the Tamil race. His sterling head is being balanced by his sympathetic heart.

The Kalaaignar is today the model and mellowed Avatar of the mighty Tamil Monarchs Karikalan and Raja Rajan: he is their integrated edition of the Twentieth century.



"Energy! thy name is Karunanidhi!

Service ! thy name is Kalaaignar Pathi!"

May God Almighty save him for the Tamil and strengthen him for Tamil Nadu !

"All tongues speak of him, and the bleared sights Are spectacted to see him, Stalls, burks and windows Are smothered up, leads filled and ridges horsed With variable complexions all agreeing In earnestness to see him"

-Shakespeare

"Some shout him and some hang upon his car, To gaze in his eyes and bless him. Maidens wave Their Kerchiefs and old women weep for joy; While others not so satisfied, unhorse The gilded equipage and turning loose His steeds, usurp a place they well deserve"

-Cowper.



முனைவர் தேவி நாச்சியப்பன்

சென்ற வாரம் இடம் பெற்ற பாடலைப் படித்து, அதனைப் புரிந்து கொண்டிருப்பீர்கள். ஆம், பாடலை இப்படித்தான் படிக்க வேண்டும்.

"தாபத்துக்குத் தண்ணீர் தாரான்
ஆபத்துக்கு உதவான்; கொள்ளை
லாபத்துக்கேப் பொருளை விற்பான்
பாபத்துக்கே ஆளாவானே! "

... இந்தப் பாடலின் ஆசிரியர்

குழந்தைக் கவிஞர் அழ. வள்ளியப்பா.

கவிஞர்கள் தாம் கூற வந்த பொருளைக் குழந்தைகள் மனம் மகிழும் வகையில் கூறுவதை, நடை, அதாவது கவிதை நடை எனலாம். கவிதைக்கான சொற்களைக் குழந்தைப் பாடல்களில் நான்கு வகையாகக்



காணலாம்.

அவை பழகு தமிழ்ச் சொற்கள், பேச்சு வழக்குச் சொற்கள், இலக்கியச் சொற்கள், பிறமொழிச் சொற்கள் ஆகும். என்பார்.

பாடல்கள் குழந்தைகளுக்கு அறிமுகமான சொற்களில் இயற்றப்பட்டிருந்தால் குழந்தைகள் விரும்பிப் படிப்பர்.

"குழந்தைகளின் மன இயல்பு தெரிந்து, அவர்களுக்குப் புரியக் கூடிய சொற்களில் சொல்வதில் தான் பெருமை இருக்கிறது. பொருள் புதிதாக இருக்கலாம். ஆனால் புழங்கும் சொற்களாக இருக்க வேண்டும்" என்கிறார் கண்ணன் இதழாசிரியர் ஆர்.வி.

"ஆனையொன்று வந்ததாம்
அசைந்தசைந்து நடந்ததாம்
பூனையொன்று வந்ததாம்
பதுங்கிப் பதுங்கிச் சென்றதாம்"

கவிஞர் பெ.தூரனின் பாடல் பழகு தமிழ்ச் சொற்களில் குழந்தைகள் எளிதில் பாட ஏற்ற பாடலாக



அமைந்துள்ளது.



மனவாசகம் கடந்தார் அருளிய திருவதிகையில்
கூறுவார் –

"தத்துவங்கள் எல்லாம் சகசமாய்
ஆன்மாவில் பெத்தத்தில் நிற்கின்ற வெற்றி போல்"
முக்தியடைதலைத் தான் பதிகங்கள் அனைத்தும்
நமக்கு ஆன்ம பாதைய அறிவுறுத்துகின்றன.
அண்ணல் திருவடியில் ஆன்மா அணைந்து
இன்பக்கடலில் மூழ்குவதற்குரிய அரிய படிகளாக
நம்நாயன்மார்கள் நமக்குத் தந்த பதிகங்களாகும்.
அவற்றை மாசறக் கற்று மனதில் ஏற்றிக்
கொள்வோம். இம்முறை சம்பந்தர் பாடிய
திருக்கடைக்காப்பில் ஒரு பதிகம் காணலாம்.



மந்திரம் தான் மறையாகி, வானவர்
சிந்தையுள் நின்றவர் தம்மை ஆள்வன
செந்தழல் ஒட்டிய செம்மை வேதியர்க்கு
அந்தியுள் மந்திரம் அஞ்செழுத்தும்மே.

பக்தர்கள், அந்தியுள் ஓதுவது அஞ்செழுத்து என
நமசிவய என்பதாகும். இறைவனை நிறங்களோர்
ஐந்துடையாய் என மணிவாசகர் இறைஞ்சுகிறார்.

இந்த மந்திரம் தான் நான் மறையாகிறது;
மந்திரம் போல் வேதம் மொழிகின்ற சொல்,
மறைந்த மாயையை மனதில் இருந்து நீக்குவது;
அந்தியில் பால் மந்திரமாக அஞ்செழுத்தை அறிவு
சம்பந்தர் சுட்டிக் காட்டியிருக்கிறார். அந்தி என்ற
சொல்லினை இங்கு உற்று நோக்குவது உகந்தது.

இரவும் பகலும் சேரும் இடங்களை அந்தி
என்றனர். சந்தியா காலம் எனக் கருதி, காலையும்
மாலையும் அந்தி வரும் என்றே சுட்டிக் காட்டு
கின்றனர். பொதுவாக மாலை நேரத்தைக்
குறிக்கும் சொல்லாக வழக்கத்தில் வந்துள்ளது.

" சந்திக்கும் " என்ற சொல் "
அந்தி " யாகி,

" அந்தியும் சதுக்கமும்
ஆவண வீதியும் " என
சிலப்பதிகாரம் வழக்கில்
அந்தி மந்தாரை மாலையில்
பூக்கும் பூவாக வழக்கில்
வந்து விட்டன. அந்திம



காலம் என்பது அந்தம் என்ற சொல்லில் இருந்து
மருவி இறக்கும் தருவாயில் என பொருள்
கொள்பவரும் உண்டு. அந்திக் காப்பு இடுவது
பெரியாழ்வார்.

இறைவனையே அந்திரன் எனக் கூறும் தேவார
பாடலும் உண்டு "அந்திரனை ஆரூரில் அம்மான்
தன்னை" என பாடி உள்ளனர். நெருப்பு வடிவான
சிவனை தன் இறையாக ஏந்தியவர் மறையவர்கள்.

திட திரவ ஆவி ஆவியான உருவில் இருக்கும்
செந்தழலை வணங்குவதை பாரதி கூட தீக்குள்
விரலை வைத்து அவர் வணங்கும் கண்ணனை
தீண்டும் இன்பம் பெறுவதாக புகழ்ந்
திருப்பார். நமசிவ மந்திரம் வானவர்களின் சிந்தை
யில் நிலவியிருந்து அவர்களை ஆட்கொண்டு
நன்னெறி பயப்பது. அதை எந்நாளும்
எவ்வேளையிலும் ஓதி பயன்பெறுவோம் என்
கிறார் ஞானசம்பந்தர் பெருமான்.

வளரும்...



பேராசிரியர் வா.மு.சே. முத்துராமலிங்க ஆண்டவர்,
பச்சையப்பன் கல்லூரி, சென்னை

முத்தமிழறிஞர் கலைஞரின் வழியில் வெற்றி நடை போடும் தமிழக அரசு மூன்று மாதங்களிலேயே வியத்தகு சாதனைகளை நிகழ்த்தி வருவது நாம் அறிந்த ஒன்று தமிழ் வளர்ச்சி, தமிழ் ஆட்சி நடைமுறைப் படுத்துவதில் முனைப்புடன் செயலாற்றி வருகிறது. செம்மொழித் தமிழ் முதல் கணினித் தமிழ் வரை மாண்புமிகு தமிழக முதல்வர் தமிழ் வளர்ச்சித்துறை அமைச்சரகம் வழி உலகளாவிய தமிழ் வளர்ச்சிப் பணிகள் முன்னெடுக்கப்பட்டுள்ளன.

உலகத்தமிழ் மாநாடுகள் தொடர்ந்து பத்து மாநாடுகள் நிகழ்ந்துள்ளன. முதல் மாநாடு 1964இல் மலேசியாவில் நிகழ்ந்தது. இரண்டாம் மாநாடு 1968இல் தமிழ்நாட்டில் நிகழ்ந்தது. மூன்றாம் மாநாடு 1970இல் பிரான்சில் நிகழ்ந்தது. நான்காம் மாநாடு 1974இல் யாழ்ப்பாணத்தில் நிகழ்ந்தது. ஐந்தாம் மாநாடு 1981இல் மதுரையில் நிகழ்ந்தது. ஆறாம் மாநாடு 1987 மலேசியாவில் நிகழ்ந்தது. ஏழாம் மாநாடு 1989இல் மோரிசில் நிகழ்ந்தது. எட்டாம் மாநாடு 1990ல் தஞ்சாவூரில் நிகழ்ந்தது. ஒன்பதாம் மாநாடு 2011இல் மலேசியாவில் நிகழ்ந்தது. பத்தாம் மாநாடு 2019 இல் அமெரிக்காவின் சிகாகோவில் நிகழ்ந்தது.

இவ்வகையில் முதல் மாநாடு 1964இல் தனிநாயக அடிகளாரின் முயற்சியால் சிறப்பாக நடைபெற்றது. திராவிட இயக்க எழுச்சியின் விளைவாக உலகமே வியக்கக்கூடிய வகையில் திராவிட முன்னேற்ற கழகம் தமிழ் கத்தில் ஆட்சி அரியணை ஏறியது. கலைஞர் பொதுப்பணித்துறை அமைச்சரக பொறுப்பேற்றார்.

பேரறிஞர் அண்ணா முத்தமிழ் அறிஞர் கலைஞர் திராவிட இயக்க எழுச்சியினால் 1968ஆம் ஆண்டு இரண்டாம் உலகத் தமிழ் மாநாடு சீரும் சிறப்புமாக நடைபெற்றது. இம்மாநாட்டிற்கு கலைஞரின் கூர்ந்த மதியும் கடின உழைப்பும் மாநாட்டின் வெற்றிக்கு வழி அமைத்தன. அப்போதுதான் தமிழகத்தின் தலை நகரமான சென்னை தமிழறிஞர்களின் கலை, சிலை நகரமாக உருவாக்கப்பட்டது. மெரினா கடற்கரையில் தமிழறிஞர்களுக்கு சிலைகள் எழுப்பப்பட்டன.

மாநாடு தமிழ் உணர்வும் தமிழறிவும் உலகத் தமிழறிஞர்களின் கண்கள் என நிறுவியது. உலகெங்கும் நடைபெறும் தமிழ் ஆராய்ச்சிகளையும் ஆராய்ச்சியாளர்களையும் ஒரு குடையின் கீழ் கொண்டு

வரவேண்டும் என்ற நோக்கத்தில் உலகத் தமிழாராய்ச்சி நிறுவனத்தை தமிழக அரசின் சார்பில் கொண்டுவருவதாக பேரறிஞர் அண்ணா அறிவித்தார். இதன் நோக்கம் உலகளாவிய நிலையில் தமிழ் ஆராய்ச்சியை மேம்படுத்தவும் உலகத் தமிழ் அறிஞர்களை ஒருங்கிணைக்கவும் அயல்நாட்டில் வாழும் தமிழர், தமிழர் அல்லாதோர் தமிழ் கற்கவும், தமிழ் ஆராய்ச்சிக்குப் பயன்படும் வகையில் சிறந்த நூல்களை வெளியிடுதல் போன்ற சிறந்த உயர்ந்த நோக்கங்களுக்காகத் தொடங்கப்பட்டது இதன் வளர்ச்சியாக 1970இல் பிரான்ஸ் பாரிசில் பிலியசோ என்ற பிரெஞ்சு நாட்டுத் தமிழறிஞரும் ஓம் தனிநாயகம் அடிகளாரும் இம்மாநாட்டிற்கு அன்றைய முதல்வராக இருந்த கலைஞர் அமைச்சர் மதியழகனும் மாநாட்டில் கலந்துகொண்டனர். மாநாடு வெற்றியடைய முதல்வர் கலைஞர் எல்லா உதவிகளையும் செய்து மாநாட்டின் வெற்றிக்கு உதவினார். இம்மாநாட்டின் விளைவாக பிரெஞ்சு இந்தியவியல் நிறுவனம் உருவானது.



மேலும் தமிழினை வழிபாட்டு மொழியாகக் கோயில்களில் அர்ச்சனை செய்ய வழிவகை செய்துள்ளார் முதல்வர். தமிழை ஆட்சி மொழியாக, வழிபாட்டு மொழியாக, நீதிமன்ற மொழியாக அனைத்துத் துறைகளிலும் தமிழினை நடைமுறைப் படுத்தும் தமிழக அரசுக்குத் தமிழ் அறிஞர்களும் ஆர்வலர்களும் பேராசிரியர்களும் மாண்புமிகு முதல்வரின் உழைப்பிற்கும் செயலாக்கத்திற்கும் தலை வணங்கி ஒத்துழைப்போம்.



பெரும் பேராசிரியர் செ.இரா.செல்வகுமார்
கனடா

25

குழி என்னும் சொல்லை நாம் பள்ளிகளில் அறிமுகப்படுத்திப் பெருவாரியாகப் பயன்படுத்தலாம். தமிழ்ப் பேரகராதியில் அச்சொல்லுக்குக் காட்டப்படும் பொருள்களைப் பாருங்கள்:

Square of a number; ஓர் எண்ணின் வருக்கம். Square foot; சதுரவடி. Loc. Twelve feet square in land measure; பன்னீரடிச் சதுரக்குழி. (J.) . A land measure varying in different places from 144 sq. ft. to 576 sq. ft.; 144 சதுர அடிமுதல் 576 சதுர அடி வரை பற்பலவிடங்களில் வெவ்வேறாய் வழங்கும் ஒரு நிலவளவு. A unit of square measurement for building sites = the square of a tacca-k-köl of 33 inches; 33 அங்குலங்கொண்ட தச்சுக்கோலின் சதுர நிலவளவை.



"குழிக்கணக்கு kuḷi-k-kaṇakku , n. < id. +. Square measure of land; ஒருவகை நிலவளவை. "பெருக்கல் வாய்பாடு என்பதைக் குழிமாற்று என்றே சொல்லியுள்ளனர். "குழிமாற்று kuḷi-māṟu , n. < id. +. (Arith.) Table of squares; வருக்க வாய்பாடு. Multiplication table; பெருக்கல் வாய்பாடு."

குழிப்பெருக்கம் kuḷi-p-perukkam, n. < id. +. See குழிமாற்று.

குழி என்பதன் அடிப்படைப் பொருள் 'வளை'. வளைத்தல். வளை என்பது பெருக்கம் என்றும் பொருள் விரிவு கொள்ளும்.



வளரும்...



மருத்துவர் தாரா நடராசன்,
குழந்தை நோய் வல்லுநர்,
முன்னாள் முதல்வர்,
மதுரை மருத்துவக் கல்லூரி, இராசாசி மருத்துவமனை

6

எல்லாக் கவிஞர்களும் குழந்தைகளைப் பற்றிப் பாடினாலும் பாவேந்தர் பாடலுக்குச் சிறப்பு உண்டு. கற்பனைக் காட்சிகளையே பாடாமல் பாவேந்தர் வாழ்க்கை நெறிமுறைகளைப் பாடினார். நல்லதொரு குடும்பம் ஒரு பல்கலைக்கழகம் என்ற கருத்தினைப் பாவேந்தர் எடுத்துரைத்தார். நல்ல குடும்பம் எப்படி அமைய வேண்டும் என்பதற்காகவே குடும்ப விளக்கு என்ற புதுமையான இலக்கியத்தையும் படைத்தார்.

நம்முடைய சமுதாயத்தில் மூடநம்பிக்கைகள் அதிகம். கடவுள் நம்பிக்கையை வாழ்க்கைக்கு ஒரு தேவை போலப் பழக்கத்தால் நாம் கருதினாலும், குழந்தைகளுக்கு நோய் வருமானால் வேண்டுதல் செய்வதில்தான் பெற்றோர்கள் அதிக ஆர்வம் காட்டுகின்றார்களே தவிர, “நோய் நாடி நோய் முதல் நாடி அது தணிக்கும் வாய் நாடி” மருத்துவரிடத்தில் விரைந்து வந்து காட்டுவதற்கு நம் மக்கள் முன் வருவதில்லை. இதனைப் பாவேந்தர் குறிப்பிடும்போது, ‘முடுகிவரும் நோய்க் கெல்லாம் கடவுள்தனை வேண்டியே முடிவடைய மார்க்கம் உண்டு’ என்று சாடுகிறார்.

‘நேர்பட ஒழுக்கு’ என்னும் சில வரிகளில் புரட்சிக் கவிஞர் குழந்தைகளுக்கு வேண்டிய அறிவுரைகளையும், துப்புரவுக்கான கருத்துக்களையும் எழுதினார். “தரையில்



உட்கார வேண்டாம்; / கண்ட இடத்திலே புரண்டால் கரியாகப் போகும் சட்டை;/ தண்ணீரில் ஆடக் கூடாது;/ சரியான நிலையில் நடப்பாய்;/ சுண்ணாம்புக் கட்டியை நறுக்காதே;/ நல்ல சுவரிலும் கதவிலும் கிறுக்காதே;/ கண்ணாடி எடுத்தால் மெதுவாக வை;/ கை தவறிவிட்டால் உடைவது மெய்;/ மற்றவர் பொருளை எடுக்காதே;/ கண்ட இடத்தில் துப்பாதே;/ காலில் சேற்றை அப்பாதே;/ துண்டு துணிகளைக் கிழிக்காதே;/ துடுக்காய் எவரையும் பழிக்காதே; நொண்டியைக் கண்டு சிரிக்காதே;/ எழுதி முடித்தபின் உன் பலபம், அதை எடுத்துப் பையில் வைப்பது சுலபம்;/ படுக்கையை விட்டு எழுந்தால் பாயைச் சுருட்டு,/ என்று 15 அறிவுரைகள் பள்ளி செல்லும் சிறார்கள் களுக்குக் கற்பிக்க வேண்டிய நல்லொழுக்கப் பாடமாக அமைகிறது.

வளரும்...



1. 15.09.2021- உலகத்தமிழ்

படித்தேன்...மகழ்ந்தேன்.

மலர்களின் இதழ்களில் ஊறும் தேனின் சுவை உலகத்தமிழ் இதழில் தமிழ்ச் சுவையாய் ஊற்றெடுப்பது நமக்கெல்லாம் தித்திக்கிறது. ஆசிரியருக்கும், ஆசிரியர் குழுவினருக்கும் நமது கைத்தட்டல்களை ஒங்கி ஒலிப்போம். பகுத்தறிவுப் பகலவன் தந்தை பெரியார், அறிவுலக ஆசான் பேரறிஞர் அண்ணா ஆகியோரின் படங்களோடு, இரட்டைக் குழல் துப்பாக்கிகள் என்ற முகப்புக்கட்டுரையும் ரொம்ப சிறப்புதான். மாண்புமிகு தமிழக முதல்வரின் உலகத் தமிழ் வளர்ச்சிப் பணிகள் பற்றி பேராசிரியர் வா.மு.சே முத்துராமலிங்க ஆண்டவர் எழுதி வருவது வரவேற்புக்குரியதே.

செம்மொழி தமிழ் திருநாள் பற்றிய அறிவிப்பு உட்பட பல செய்திகளை எழுதியிருக்கிறார். இன்னும் எழுதுவார் என்ற நம்பிக்கை நமக்கு இருக்கிறது. தொல்லியல் அறிஞராகத் திகழும் மாண்புமிகு தொழில்துறை மற்றும் தமிழ் ஆட்சிமொழி, பண்பாட்டுத் துறை அமைச்சர் திரு. தங்கம் தென்னரசு அவர்களின் முயற்சியால் கீழடி, ஆதிச்சநல்லூர், சிவகளை அகழாய்வுப் பணிகளில் சாதனை இருக்கும் என்ற நம்பிக்கையும் நமக்கிருக்கிறது.

நெல்லையில் ரூபாய் 15-கோடி மதிப்பீட்டில் "பொருளை அருங்காட்சியகம்" அமைக்கப்படும் என்றும் மாண்புமிகு தமிழ்நாடு முதலமைச்சர் அவர்களின் அறிவிப்பு நம்மை மகிழ்ச்சிக் கடலில் மூழ்கடித்திருக்கிறது. பொருளை அருங்காட்சியக அறிவிப்பிற்காக நெல்லை பொதிகைத் தமிழ்ச் சங்கம் மாண்புமிகு முதலமைச்சர் அவர்களை பாராட்டி தீர்மானம் நிறைவேற்றியிருக்கிறது.

எனது தலைமையில் பொதிகைத் தமிழ்ச் சங்க நிர்வாகிகள் மாண்புமிகு முதலமைச்சர் அவர்களை நேரில் சந்தித்து நன்றியினையும், பாராட்டுக்களையும் தெரிவிக்க சந்திக்க நேரம் கேட்டு காத்திருக்கிறோம்.

கவிஞர் பேரா. தலைவர்,

பொதிகைத் தமிழ்ச் சங்கம், திருநெல்வேலி.

2. உலகத்தமிழ்—வாரந்தோறும் புதன் அன்ற, உலகம் முழுவதும் ஒரே நேரத்தில் தவறாமல் உதிக்கும் சூரியம்!

திரு. இராம்குமார் சிங்காரம்

3. "குட்டி இந்தியா" கட்டுரை அருமை. நான் வாழும் மாநிலம் பற்றிய கட்டுரை என்பதால் ஆர்வத்தோடு படித்தேன். நன்கு எழுதப்பட்ட கட்டுரை! வாழ்த்துக்கள்.

- திருமதி மீரா சந்தானம், நியூ ஜெர்சி, அமெரிக்கா

4. நியூ ஜெர்சி பற்றிய இரண்டு கட்டுரைகளையும் படித்தேன். சரித்திர மற்றும் அறிவியல் பூர்வமான செய்திகளுடன் எழுதப்பட்டுள்ள அருமையான கட்டுரைகள். உங்களுடைய எழுத்துப்பணி தொடர என்னுடைய வாழ்த்துகள்.

திரு. எஸ். இராசரெத்தினம், இ. ஆ. ப. (ஓய்வு) சென்னை

5. குட்டி இந்தியா நியூ ஜெர்சியில் இந்தியக் கடைகள் உள்ள பகுதியில் இந்திய போன்றே சுத்தம் கடைபிடிக்கப்படாதது வருத்தத்துக்குறியது. சில தெருக்கள் தள்ளி சென்றால் அமெரிக்கத் தூய்மையை அனுபவிக்கலாம்!

- திருமதி. மீனாகுமாரி சுகுமாரன், சென்னை

6. அமெரிக்கப் பயணக் கட்டுரைகள் 40

வருடங்களுக்கு மேலாக அமெரிக்காவில் வாழும் என்னைப் போன்றோருக்கு "கற்றது கை மண் அளவு" என்பதை மறுபடியும் மறுபடியும் உணர்த்தி வரும் கட்டுரைகள். உங்களை எத்தனை பாராட்டினாலும் தகும். நன்றி.

- மருத்துவர் ராஜாராமன், மிச்சிகன், அமெரிக்கா



7. இவ்வார உலகத்தமிழ்தழ் தமிழகத்தின் இரு பெரும் தலைவர்களின் படங்களை அட்டையில் தாங்கிப் பெருமிதமாக மலர்ந்துள்ளது. முகப்புக் கட்டுரையில் அவர்களைப் பற்றி, இரட்டைக் குழல் துப்பாக்கிகள் எனும் தலைப்பில் ஆசிரியர் எழுதியுள்ள கட்டுரை, அவர்களின் வாழ்க்கைத் தொகுப்பாக இதழுக்கு அணி சேர்க்கிறது.

ஆசிரியம் பகுதியில், பாரா ஒலிம்பிக்கில் பாராட்டுப் பெறும் பாரதம் என்ற கட்டுரை, தலைப்பைப் போலவே அழகுற அமைந்து, பொருத்தமான குறட் பா ஒன்றுடன் நிறைவுற்று, நம்மைப் பெருமை கொள்ளச் செய்கிறது.

ஏழு கடலுக்கு அப்பால் பகுதியில் உள்ள பாரதியின் வரிகள், அந்த மகாகவியின் நடுவுநிலை மாறாத சான்றாண்மையையும், அந்நிய ஆட்சியினர்க்கு அஞ்சாத தீரத்தையும், பரந்த நோக்கையும் விளக்கி நம்மை மெய்சிலிர்த்துச் செய்கிறது!

முனைவர் சோமலெ அவர்களின் கட்டுரை, கடற்கரையை ஒட்டிய மர நடைபாதை, உப்புத் தண்ணீர் மிட்டாய், ஐன்ஸ்டீன் வாழ்ந்த தெரு எனப் பல அமெரிக்க அதிசயங்களைச் சுவையாக விவரிக்கிறது.

தேன்துளி, கவிஞர்களுக்கு இருமொழி விருந்தாக அமைந்துள்ளது.

உரைவேந்தர் ஐயா அவர்களின் கட்டுரை, அக்காலத் தமிழ் வேந்தர்களின் வல்லாண்மை எவ்வாறு நிலத்தில் மட்டுமின்றி, நீரிலும் ஆதிக்கம் செலுத்தியது என்பதைத் தெளிவுற விளக்குகிறது.

திரு. செல்லத்தம்பி அவர்கள் பண்டைய இங்கிலாந்தில் அரசர்களுக்கும், மத குருக்களுக்கும் இடையே நிகழ்ந்த பனிப்போர் குறித்துத் தன் கட்டுரையில் வரைந்துள்ளார்.

முனைவர் தேவி அவர்களின் கட்டுரை, குழந்தைப் பாடல்களில் வரும் புதிர்ப் பாடல்களின் சிறப்பை நயமாக விளக்குகிறது.

திருமதி சீதை அவர்கள், பதிகங்கள் இறைவன் எவ்வாறு பஞ்ச பூதங்களின் வடிவாக விளங்குகிறான் என விளக்குவதைத் தன் கட்டுரையில் எடுத்துக் கூறியுள்ளார்.

திருப்பூர் கிருஷ்ணன் அவர்கள், பெரியார் கொண்டு வந்த எழுத்துச் சீர்திருத்தத்தை, அறிஞர் பெருமக்கள் எவ்வாறு ஏற்றும், எதிர்த்தும் இருநிலைப் பட்டார்கள் எனத் தன் கட்டுரையில் விளக்கியுள்ளார்.

பேராசிரியர் முத்துராமலிங்கம் அவர்களின் கட்டுரை நம் தமிழக முதல்வரின் தமிழ் சார்ந்த அரும்பணிகளைச் சிறப்பாகப் பட்டியலிடுகிறது.

அறிஞர் முருகவேள் அவர்கள் ஆங்கில இலக்கணத்துடன் ஒப்பிட்டு, நம் தொல்காப்பியத்தின் மேன்மையை மேதினிக்குப் பறைசாற்றுகிறார்.

மருத்துவர் தாரா அம்மையாரின் கட்டுரை, பாவேந்தரின் பைந்தமிழ்ப் பாக்களுடன் இயைந்து, அறிவியலை அழகுற வழங்குகிறது.

திரு. இராம்குமார் அவர்கள், தலைமைப் பண்பின் தனிச் சிறப்பை ஓர் எளிய கதை மூலம் ஏற்றமுற விளக்கியுள்ளார்.

தமிழறிஞர் கிவாஜ் அவர்களின் கட்டுரை நம் தமிழ்ச் சங்கங்களின் தகைமைகளை விவரிக்கிறது.

திரு. சனார்த்தனன் அவர்கள் மலையாள இலக்கிய உலகின் மகிமை தமிழின் பிற மொழிகள் இடையே கூட இன்னும் பரவாமல் உள்ளது என்ற மனக்குறையைப் பதிவு செய்துள்ளார்.

திரு. வெங்கடேசு அவர்களின் கட்டுரை, கணினிச் செயல்பாட்டின் நுட்பங்களை எளிமையாக விளக்குவது சிறப்பாகும்.

தொல்லிலக்கியத் தோரணம் கலித்தொகைப் பாடலின் கருப்பொருள் விளக்கி கவினுற அமைந்துள்ளது.



செயல்வாணர் இராம்குமார் சிங்காரம்

கற்றுக்கொண்டால் வெற்றியுண்டு

தெரியாது என்ற சொல்லை அதிகமாகப் பயன்படுத்தாதவர்கள் வெற்றியாளர்களாகத் திகழ்கிறார்கள். எல்லாம் தெரிந்து கொண்டு இந்த உலகத்தில் யாருமே பிறக்கவில்லை!. தெரியாததை தெரிந்து கொள்ளுங்கள்!. தெரியாது என்று ஒதுங்குகிறவர்கள்தான் ஒதுக்கப்படுகிறார்கள்!.

இன்றைக்கு இணையவழி வணிகத்தில் முடிசூடா மன்னனாகத் திகழும் அலிபாபா நிறுவனர் ஜாக்மா, தன்னுடைய 30 வயது வரை இணையம், மின்னஞ்சல் இவையெல்லாம் என்னவென்றே தெரியாதவராகத்தான் இருந்தார்.

வெற்றிக்குத் தேவையானவற்றை கற்றுக் கொண்டதால்தான் அவரால் உலகப் பணக்காரர்களில் ஒருவராக உயர முடிந்தது. ஜாக்மாவின் இன்றைய சொத்து மதிப்பு எவ்வளவு



தெரியுமா? சுமார் 4 இலட்சம் கோடி ரூபாய். இத்தனைக்கும் மிகவும் ஏழ்மையான நிலையில் இருந்து முன்னேறியவர்.

ஜாக்மா சிறுவயதிலேயே எதிர்காலத்தில் மிகப்பெரிய தொழிலதிபர் ஆகவேண்டும். தன்னுடைய தொழிலை உலகம் முழுவதும் விரிவுப்படுத்த வேண்டும் என்று கனவு கண்டார். உலகம் முழுவதும் வணிகம் செய்ய

வேண்டுமானால் உலகத் தொடர்பு மொழியான ஆங்கிலம் தெரிந்திருக்க வேண்டியது மிகவும் அவசியம் எனக் கருதினார். அதற்கான தினமும் 45 கிலோ மீட்டர் மிதிவண்டியில் சென்று, வெளிநாட்டு சுற்றுலாப் பயணிகளுக்கு வழிகாட்டியாக இருந்து தன்னுடைய ஆங்கில அறிவை வளர்த்துக் கொண்டார்.

பெருங்கனவை சமந்து கொண்டு வெற்றிபெற நினைப்பவர்களுக்கு ஜாக்மாவின் வாழ்க்கை மிகச் சிறந்த முன்னுதாரணம். தொடக்கக் காலத்தில் ஜாக்மா தன்னுடைய ஒவ்வொரு முயற்சியிலும் தோல்வியை மட்டுமே சந்தித்தார். ஒருமுறை, இருமுறை அல்ல முப்பது முறையும் அவருடைய முயற்சிகளுக்கு தோல்விகளே பரிசாகக் கிடைத்தன. ஆனால் ஒருபோதும் அவர் சோர்ந்துபோய் முயற்சியைக் கைவிடவில்லை.

வெற்றி பெற நினைப்பவர்கள் தோல்விகளால் துவண்டுபோகாமல் இருக்க ஜாக்மா தரும் மந்திரச்சொல் என்ன தெரியுமா? "இன்றைய நாள்

கடினமானதாக இருக்கலாம். நாளை அதை விட மிக மோசமானதாக இருக்கலாம். ஆனால் மிகச் சிறப்பான நாளொன்று அதற்கு அடுத்து இருக்கலாம். எனவே முயற்சியை ஒருபோதும் கைவிடாதீர்கள்" என்பதாகும். இந்த மந்திர வார்த்தைகளை மனதில் நிறுத்துங்கள். ஒருநாள் வெற்றி உங்களைச் சொந்தம் கொண்டாடும்.

வளரும்..



முனைவர் வி.அன்புமணி

இணைப்பேராசிரியர் மற்றும் தலைவர்,
இந்தி மற்றும் இதர மொழிகள் துறை, கொங்கு கலை அறிவியல் கல்லூரி
(தன்னாட்சி), ஈரோடு.



நாசிரா சர்மா

(1948 முதல்)

தெற்காசியாவிலிருந்து ஈரானின் இசுலாமியக் குடியரசின் நிறுவனர் அயதுல்லா ருஹோல்லா கொமெய்னியை (ஈரானியப் புரட்சிக்கு வித்திட்டு, 2500 ஆண்டுகள் பழமை வாழ்ந்த பாரசீகப் பேரரசை முடிவுக்கு கொண்டு வந்தவர்) ஆட்சிக்கு வந்த பிறகு நேர்காணல் செய்த ஒரே பெண் எழுத்தாளர், மற்றும் பத்திரிகையாளர் நாசிரா சர்மா என்பதே அவரது தனிதன்மையை நமக்கு உணர்த்தி விடும்.

நாசிரா சர்மா உத்திரப்பிரதேச மாநிலத்தில், அலகாபாத் நகரில் பிறந்தவர். அவரது தந்தை உருது மொழிப் பேராசிரியர் மற்றும் கவிஞரும் ஆவார். தந்தையிடமிருந்து மகளிடம் தொற்றிக் கொண்ட இலக்கிய ஆர்வம் நாசிராவை பாரசீக மொழி மற்றும் இலக்கியத்தில் முதுகலைப் பட்டம் பெற வைத்தது. இந்தி, உருது, ஆங்கிலம், பாரசீக மற்றும் பாஷ்டோ மொழிகளிலும் அவருக்கு ஆழ்ந்த புலமை உள்ளது. குழந்தைப் பருவத்திலிருந்தே, எல்லாவற்றையும் வெளிப்படையாகச் சொல்லும் பழக்கம் இருந்தது. அது வாழ்நாள் முழுவதும் தொடர்ந்து, அவரது படைப்புகளிலும் பிரதிபலிக்கிறது என்பதே உண்மை. சமகாலப் பெண்களின் போராட்டங்களை, அவர்களுக்கு இழைக்கப்படும் அநீதிகளைப் பதிவு செய்ய ஒரு போதும் அவரது எழுத்து தவறியதும் இல்லை. தயங்கியதும் இல்லை, தட்டிக் கேட்காமல் விட்டது மில்லை, தண்டனை தராமல் விடுத்ததும் இல்லை.

மேலும், 1980 களின் முற்பகுதியில் வளைகுடாப் போரின்போது கைப்பற்றப்பட்ட ஈரானின் குழந்தைப் போர்வீரர்கள் குறித்து அறிக்கை அளித்த மிகச்சில உலகப் பத்திரிகையாளர்களில் நாசிராவும் ஒருவர். பாக்தாத்துக்கு அருகிலுள்ள ரமதி கைதிகள் போர் முகாமைப் பார்வையிட்டபோது, ஈரான்-ஈராக் போரின் போது பிடிபட்ட ஈரானிய குழந்தைகளைச் சந்தித்ததைப் பற்றியும் அவர் வெளியிட்டுள்ளார். ஈரானிய சமூகம் மற்றும் அரசியலைத் தாண்டி, அந்நாட்டு இலக்கியம், கலை மற்றும் கலாச்சாரம் குறித்தும் நன்கு அறிந்தவர்.

மேலும், ஈராக், ஆப்கானிஸ்தான், சிரியா, பாகிஸ்தான் மற்றும் இந்தியாவைச் சேர்ந்த அரசியல்வாதிகள் மற்றும் பிரபல அறிவுஜீவிகளுடன் அவர் பல நேர்காணல்களை நடத்தியுள்ளார். அவை நேர்காணல் உலகில், சமுதாயத்தைப் பற்றிய பல நல்ல தகவல்களைத் திரட்டித் தருவனவாய் மிளிர்கின்றன. மேலும், அவ்வப்போது பலத்த திறனாய்வுக்குள்ளாவதும் உண்டு. போர்க் கைதிகள் குறித்து ஜெர்மன் மற்றும் பிரெஞ்சு தொலைக்காட்சிக்காக தயாரிக்கப்பட்ட திரைப்படத்திலும் நாசிராவின் பங்களிப்பு ஈடு இணையற்றது.

அவரது வாழ்க்கை மதச்சார்பின்மைக்கு சிறந்த எடுத்துக்காட்டாகும். பிறப்பால் இசுலாமியர் என்ற போதும், இந்துக் குடும்பத்தின் மருமகளாக வார்க்கப் பட்டார். இருப்பினும் மற்ற மத நம்பிக்கைகளைப் பின்பற்றுவதிலிருந்து ஒருபோதும் விலகியதில்லை. தர்காக்கள், கோவில்கள், மடங்கள் அல்லது பிற மத இடங்களுக்கு எவ்விதத் தயக்கமும் இல்லாமல் செல்வதன் மூலம், சொல்லுக்கும், செயலுக்கும் இடையே இடைவெளி விடாத எழுத்தாளர்களின் பட்டியலில் தனியிடம் பெற்றவர் எனலாம்.

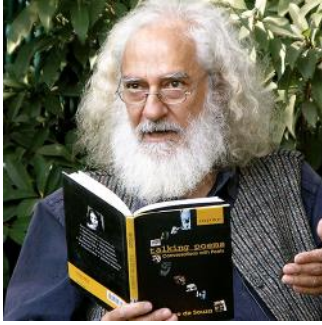
நாசிரா, தனது ஆளுமைக்கு ஏற்ப சிறந்த படைப்புகளை இந்தி இலக்கியத்திற்கு வழங்கியுள்ளார். இதுவரை, இவரது எழுத்தில் பத்து நாவல்கள், ஆறு கதைத் தொகுப்புகள், மூன்று கட்டுரைத்தொகுப்புகள் மற்றும் பாரசீக மொழியிலிருந்து மொழி பெயர்க்கப்பட்ட ஏழு புத்தகங்கள் வெளி வந்துள்ளன. மேலும் 'வாபசி', 'சர்சமீன்' மற்றும் 'ஷால்மலி' போன்ற மூன்று தொலைக்காட்சித் தொடர்களும், 'மா', 'தடப்', 'ஆயா பசந்த் சகீ', 'காளி மோகினி', 'சேமல் கா தரகத்' மற்றும் 'பாவலி' என தொலைக்காட்சிக்காக ஆறு படங்களையும் தயாரித்துள்ளார் என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கவை.

பல விருதுகளைப் பெற்றுள்ள நாசிராவிற்கு, 'பாரிஜாத்' என்கிற புதினத்திற்காக 2016-ஆம் ஆண்டில் சாகித்ய அகாடமி விருது வழங்கப்பட்டது. 'காகஸ் கி நாவ்' என்கிற புதினத்திற்காக 2019 ஆம் ஆண்டுக்கான வியாஸ் சம்மான் விருதும் வழங்கப்பட்டது. இவரைப் போன்றோரின் துணிச்சலான எழுத்துகள், பல பெண்களுக்கு வாழ்வில் உயர்வதற்கான உத்வேகத்தைக் கொடுக்கும் என்பதில் எள்ளளவும் ஐயமில்லை.

வளரும்...



திரு.அரவிந்த கிருஷ்ணா மகோத்ரா (Aravind Krishna Mehrotra) அவர்கள் தொகுத்து 2020ஆம் ஆண்டு வெளியிடப்பட்ட இந்திய ஆங்கிலக் கட்டுரைகள் (Book of Indian Essays) என்ற புத்தகத்தில், திரு.ஹென்றி லூயி விவியன் உடரோசியோ (Nerry Lovis Vivien Derozio) அவர்கள் எழுதிய பொதுமக்களின் தேநீர் விருந்துகளில் பரிமாறிக் கொள்ளும் உரையாடல்கள் என்ற கட்டுரையை மிகவும் நான் ரசித்தேன். அதைப் பற்றிக் கொஞ்சம் என் கண்ணோட்டத்தில் சிறிது காண்போம்.



அதற்கு முன் கட்டுரை ஆசிரியர் எரோசியா பற்றி ஒன்றிரண்டு தெரிந்து கொள்ள வேண்டும். இவர் போர்த்துகீசிய ஆங்கிலப் பெற்றோர் களுக்குக் கல்கத்தாவில் 1809இல் பிறந்தவர். 1825 ஆம் ஆண்டில் அவர் 'கங்கைக் கரை'யைப் பற்றியும் 'கல்கத்தா'வைப் பற்றியும் எழுதிய கவிதைகளினால் 16 வயதிலேயே புகழடைந்து, 17 வயதில் இந்துக் கல்லூரியில் ஆங்கில இலக்கியப் பள்ளி ஆசிரியராகப் பணியில் தேர்ந்தெடுக்கப் பட்டார். புகழாளர் இராசாராம் மோகன்ராய் அவர்களின், சமூகப் புரட்சிக் கருத்துக்களில்

ஈடுபட்டு, மாணவர்களிடையே அதனை எடுத்துச் சென்று பரப்பியவர். மிகவும் அதிர்ச்சியுறும் வகையில் தன் 22 வயதிலேயே, 1831 ஆம் ஆண்டு காலரா நோயினால், காலமானார். 'முதல் புதிய இந்தியாவின் தேசியக் கவிஞர்' ஆன அவர் அவரது காலத்தில் மிகவும் போற்றப்பட்டவர்.

இனி அவர் எழுதியக் கட்டுரையைக் காண்போம். "ஒரு மழைக் காலம். கூடியிருக்கும் மக்கள் பேசுவதற்குரிய செய்திகள் குறைவாகவே இருக்கும். ஆங்கிலேயரின் ஓரிரு கப்பல்கள் வருவது அரசியல் நிகழ்வுகள் எனப் பேசும் பொருளைத் தரலாம் மதம் பிடித்த யானையின் மரணம், மக்களிடையே பேசப்படலாம்; செய்தித் தாள்களில் நிருபர்கள் தேடிப்பிடித்து உருவாக்கும் கொலை, தற்கொலை நிகழ்ச்சிகள்,

பொதுமக்களின் ஆர்வத்தைத் தூண்டும் வகையில் எழுதப்படுவது உரையாடலுக்குரிய உணர்வுகளைத் தூண்டலாம்". எனத் தொடங்கியிருக்கிறார். அக்காலத்திலேயே சுமார் 200 ஆண்டுகளுக்கு முன்னால் இருந்த இந்தியாவில், ஆங்கிலேயர் ஆட்சியிலிருந்த போதும், மக்களிடையே உள்ள மனக் கிளர்ச்சியையும், கருத்துப் பரிமாற்றங்களின் வாயின்மையையும், மறைமுகமாகக் காட்டும்படி எழுதியிருக்கிறார்.

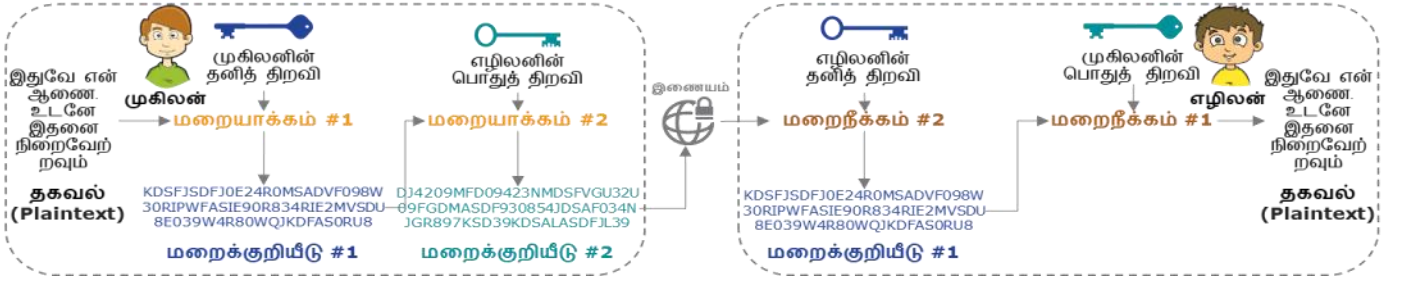
வளரும்...

வெங்கடேச ஜம்புலிங்கம், கணினியறிஞர்



இரகசியத்தன்மை மற்றும் நம்பகத்தன்மை

உதாரணமாக முகிலன் எழிலனுக்கு அதிகாரபூர்வமாக ஒரு தகவலை அனுப்ப விழுகிறார் என எடுத்துக் கொள்வோம். இந்த தகவல் இவர்கள் இருவருக்கு மட்டுமே தெரிய வேண்டிய ஒன்று. முகிலன் தனது



தகவலை தன் தனித் திறவி கொண்டு மறையாக்கம் செய்து அதனை மீண்டும் எழிலனின் பொதுத் திறவியை கொண்டு அந்த தகவலை இரட்டை மறையாக்கம் செய்து இரட்டை மறைக்குறியீட்டை எழிலனுக்கு அனுப்புவார்.

எழிலனின் தனித் திறவியை கொண்டு மறைக்குறியீடு #1-ஐ மீட்டெடுத்த பின்னர் முகிலனின் பொதுத் திறவியை கொண்டு மறைநீக்கம் செய்து இயந்தகவலை பெறுவார். முகிலனின் தனித் திறவி கொண்டு மறையாக்கம் செய்வதால் நம்பகத்தன்மையும் எழிலனின் பொதுத் திறவியை கொண்டு மறையாக்கம் செய்வதால் இரகசியத்தன்மையும் பேணப்படுகிறது.

மறைப்பியல் பயன்பாடுகள்

மறையாக்க வகை	மறையாக்க தீர்வுநெறி	மறையாக்க பயன்பாடுகள்
ஒற்றைத் / இரகசியத் திறவி மறைப்பியல்	<ul style="list-style-type: none"> நவீன மறையாக்க தரப்பாடு (AES) தரவு மறையாக்க தரப்பாடு (DES) Two Fish / Blow Fish RC4, RC5, RC6 	<ul style="list-style-type: none"> நிலைவட்டு (HDD) மறையாக்கம் திடநிலை சேமிப்பகம் (SSD) மறையாக்கம் மேகக் கணிமை சேமிப்பகம் (Cloud Storage) மறையாக்கம் மெய்நிகர் சேமிப்பகம் (Virtual Storage) மறையாக்கம்
இரட்டைத் / பொதுத் திறவி மறைப்பியல்	<ul style="list-style-type: none"> Rivest Shamir Adleman (RSA) Diffie-Hellman இலக்கமுறைக் குறியொப்ப தீர்வுநெறி (DSA) நீள்வட்ட வளைவு மறைப்பியல் (ECC) 	<ul style="list-style-type: none"> போக்குவரத்து அடுக்கு பாதுகாப்பு (TLS/SSL) இலக்கமுறைக் குறியொப்பம் (Digital Signature) மெய்நிகர் தனியார் பிணையம் (VPN) பாதுகாப்பான மீவுரை பரிமாற்ற நெறிமுறை (HTTPS)
குறுக்கம்	<ul style="list-style-type: none"> செய்திச் சுருக்கம் (MD2, MD4, MD5) பாதுகாப்பான குறுக்க தீர்வுநெறி (SHA-1, SHA-256, SHA384 & SHA-512) 	<ul style="list-style-type: none"> கடவுச்சொல் குறுக்கம் (Password Hash) மென்பொருள் நம்பகத்தன்மை (Software Integrity) கோப்பு நம்பகத்தன்மை (File Integrity) கட்டச்சங்கிலி / தொடரேடு (Blockchain)

திரு.அறிவரசன், தலைமைச் செயலகத்தின் மொழிபெயர்ப்புத்துறையில் துணை இயக்குநராக அரும்பணியாற்றியவர். அவர் 1982ஆம் ஆண்டு தொகுத்து வைத்திருந்த அகராதிச் சொற்களை அவர் நினைவாக வெளியிடுகிறோம்.

811	Force main and Gravity sewor	பிரதான வடிகால், ஈர்ப்பு விசையினால் இயங்கும் வடிகால்
812	Flow Irrigation scheme	ஆற்றுப்பாசன முறை
813	Foreign Travel scheme (FTS)	அந்நியச் செலவாணி திட்டம்.
814	Flakes	கற்களால் ஆன ஆயுதங்கள்
815	Foreclose the loan	மீட்புரிமையைத் தடைசெய்து வரவேண்டிய கடன் தொகையை வசூலித்தல்
816	Forest Float	வனத்துறை அலங்கார வண்டி
817	Foreign Exchange Regulation Act (FERA)	அந்நியச் செலவாணி முறைப்படுத்தல் சட்டம்
818	Female Foeticide	பெண் சிசு கொலை
819	Female infanticide	பெண் குழந்தை கொலை
820	Fellowship	பெருந்தகையாளர்
821	Fenugreek	வெந்தயம்
822	Fennel	சதகுப்பை
823	Frozen semen straw	உறை விந்துக் குச்சிகள்
824	Femeficiated coal	செயல்முறைப்படுத்தப்பட்டு தூய்மைப்படுத்தப்பட்ட நிலக்கரி
825	Fermented wash Fishing	ஊரல் மீன்பிடித்தல்
826	Fish seeds	மீன் சினை
827	Finger lings	விரலளவு மீன் குஞ்சுகள்
828	Hatch lings	நுண்ணிய மீன் குஞ்சுகள்
829	Fry	சிறு மீன் குஞ்சு
830	Induced spawing centres	தூண்டல் முறை மீனின உற்பத்தி நிலையங்கள்

கழியக் காதலர் ஆயினும் சான்றோர்
பழியொடு வருஉம் இன்பம் வெஃகார்

- ஆலூர் கிழார்
அகநானூறு, 112:11-12

மிக்க விருப்பம் உடையவராக இருந்தாலும் சான்றோர், பழியொடு வரும் இன்பத்தை விரும்ப மாட்டார்.

- முனைவர் ஆ. மணவழகன்

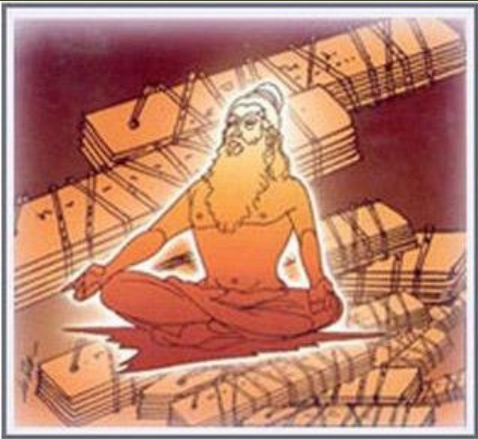
Noble stock never accept the disgraceful joy.

Akanaanooru 112: II.11-12

ஆங்கிலத்தில்
முனைவர் ந. அருள்

बहुत प्यार करनेवाले तो भी महानवाले, दोष से आनेवाले खुशी नहीं चाहते हैं।

- आवूर किलार, अहाना नूरू, ११२: ११-१२



இந்தியில்
முனைவர் செள. வீரலட்சுமி

தொடர்புக்கு



ulagathamizh@gmail.com

பார்வைக்கும்... படிப்புக்கும்...



www.facebook.com\ulagathamizh



www.twitter.com#ulagathamizh



www.ulagatamil.in
www.utsmdu.org



ulagathamizh.blogspot.com